

Gebet für Weltfrieden und Wohlergehen

Die drei Juwelen und die drei Wurzeln,
verlässliche Objekte der Zuflucht und speziell Avalokiteśvara,
Beschützer des Schneelandes, Edle Tārā, Guru Padmasambhava,
ich bete zu Euch; bitte erinnert Euch an Eure Versprechen!
Gewährt Euren Segen, damit dieses Wunschgebet sich völlig erfüllt!

Durch das verkehrte Streben und Handeln der Wesen
im Zeitalter des Verfalls und Chaos in den inneren und äußeren Elementen
werden Mensch und Vieh von vormalen unbekannten Epidemien
und Krankheiten ergriffen;

Drangsal durch Planeten, Nagas, mächtige Dämonen,
negative Kräfte und Geister, Missernten verursachenden Ruß,
Frost und Hagel, Krieg und so fort;

Unregelmäßige Regenfälle, quälende Hitze und Dürre auf der Welt;
Zerstörung durch die Elemente wie Erdbeben und Brände
Und speziell der Lehre schadende Heere von Extremisten.

Mögen alle Arten von Schaden und Gewalt auf der gesamten Welt schnell
völlig bewältigt und befriedet werden!

Möge das höchste kostbare Streben nach Erwachen
spontan im Geistesstrom aller menschlichen und
nichtmenschlichen Wesen entstehen
und mögen sie frei sein von zerstörerischen Absichten und Taten!

Mögen alle mit liebevollen Gedanken füreinander sein
und Wohlergehen, Glanz und Reichtum überall auf der Welt herrschen!
Möge die Lehre Buddhas sich verbreiten und lange währen.

Kraft der Wahrheit der drei Wurzeln, der Buddhas und Bodhisattvas,
jeglicher Wurzel alles Heilsamen in Saṃsāra und Nirvāṇa
und unserer positiven und heilsamen Intention
möge sich das Resultat der Bitten und Wünsche dieses Gebetes erfüllen!

Dieses Gebet wurde von Jamgön Kontrul Rinpoche zum Nutzen und Wohlergehen Tibets
verfasst. Um es an die heutige Zeit anzupassen, änderte Lama Thubten Nyima gewisse
Formulierungen, wie den Bezug auf die ganze Welt anstatt nur auf Tibet. Übersetzt von
Sonam Spitz im März/April 2012. © Drikung Übersetzergruppe Deutschland 2012